

# 让质检从对立走上协同

任岩 石明贵

(国家开放大学出版集团, 北京 100039)

**摘要:** 质检工作对保证图书质量来说意义非凡,但质检通常工作在编辑的对立面,在对编辑形成威慑、深挖编辑潜力的同时,往往给编辑带来极大的压力。其实,质检与编辑可以从对立走向协同,通过整理形成操作性更强的标准和规范,让编辑有法可依、系统提高识别错误的能力,从而提高编辑工作效率。本文研究的质检,是指出版单位内部组织的质检工作,简称内检。

**关键词:** 质检; 图书; 质量; 编辑; 数字化; 标准; 规范

**中图分类号:** TP274.3

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1671-0134 (2020) 03-028-02

**DOI:** 10.19483/j.cnki.11-4653/n.2020.03.001

**本文著录格式:** 任岩, 石明贵. 让质检从对立走上协同 [J]. 中国传媒科技, 2020, 03 (03): 28-29, 116.

在当今中国,做文字编辑工作要遇到的“错误”很多,编辑是改好,质检是清零。中文图书的很多错误来自于人为的限定和规范,对这些限定和规范的认识与达成,造就了出版社质检和编辑的许多工作矛盾。

## 1. 问题的由来

内检(指出版社图书印前检查)工作很重要,但它在多数情况下工作在尴尬的位置。

### 1.1 从管理角度看

质量就是投入。加强质检力量,就是加大成本。质检不可能对教材质量无限兜底,质检过严、过细都会让编辑产生畏难情绪,进而消极应对,甚至形成依赖心理;放松要求则会使图书质量难以保障。因此,内检更多起的是威慑作用,以此激发编辑的责任心和潜力。

### 1.2 从编辑角度看

鉴于外检(图书管理部门成书检查)抽中的概率太低,因此,内检通常工作在编辑的对立面。若检出的都是字词句错误等硬伤倒也罢了,但他们为了应对外检标准的不确定性,将越来越多的精力放在搭配不当、标准规范等争议方面,那就让人比较纠结了。以中数、阿数统一为例,究竟是该全文统一,还是局部统一,连质检部门本身都没有定论,但却成了扣分的理由。比如图书中出现“胡海传承木偶,木偶也传承胡海”,原本这是作者的对仗写法,比喻木偶技艺传承了胡海的拼搏精神,质检却说是用词不当,非得改成“木偶也成就胡海”。在普通叙述性文字中,上文用“教师”,下文用“老师”,说是前后不统一。标题是“支持服务”,引文中是“支助服务”,却说是概念不一致(实际是术语的不同历史阶段用法)。

### 1.3 从质检人员角度看

**基金项目:** 本文详见2017年文化名家暨“四个一批”人才自主选题资助项目(清华大学)“大数据时代教育出版生态系统研究”成果《数字出版实务》(石明贵、丁贵广、任岩、李冬著,2020年3月,清华大学出版社出版)。

只关注显而易见的错误吧,编辑容易掉以轻心,难以应对外检的争议问题;严格把关吧,编辑压力太大;具体把握到何种程度,人治的味道太浓。质检也知道要回避争议问题,但什么叫争议,各执一词,说来话长了。

其实,质检只需确立两个定位,就可以更好地发挥质检工作的作用了。

## 2. 出台质检规范

除了毫无争议的字词句以及学科性错误外,最让编辑挠头的是争议部分。质检部门处在特殊的工作环节,最可能在此下功夫,也最需要统一说法,否则难以服众,难以形成正确导向。需要整理形成的质检工作规范包括但不限于:

(1) 中数、阿数统一问题。到底是应该将三(含)以上计数全部改为阿数,还是应该局部统一,或是严格忠于原文,质检部门最有可能将它表达清楚。

(2) 制定和制订、拟订和拟定、搜集和收集、做和作、其它与其他,这些词,如何规范使用,每个编辑都会遭遇这种困境。新的质检精神似乎倡议,制定和制订可以通用,但究竟是否可以统一,是否应该统一用作“制定”,质检部门不发话,编辑们也不敢贸然行事。

(3) 出版规范的解读。关于涉港澳台术语,怎样区别使用“大陆”“内地”;民族问题有何禁忌;2019年5月,新闻出版署正式发布了新闻出版行业标准14项16个文件,它们该如何解读……这都需要深入研究,是让所有编辑各行其是,盲人摸象,还是令出一门?

(4) 行业标准与规范。如果能够将最新行业标准与规范整理形成速查表,无疑能极大地减少类似标准名称、序号、格式、版本等的错误。

(5) 机构沿革。2018年前叫卫生部,2018年后叫

国家卫生健康委员会；不能叫国家审计署，应该叫中华人民共和国审计署，或简称审计署；2013年前叫铁道部，之后叫交通运输部……这些内容不少，但整理起来其实并不多。还有，究竟应该称“苏联”，还是“前苏联”，很多老编辑都为此困惑。

如果要求编辑都深入研究并熟练掌握以上知识，实在是巨大的浪费，学科不同，勉为其难，且结果容易出现偏差；即便是质检部门自身也很少就上述问题达成统一认识，通常是就事论事，临时应对，因此，出现不同人检同一本书但质检结果迥异的不正常现象——要命的是，很多人还认为这是正常现象——连质检者都不能统一尺度，怎么能奢望编辑明察秋毫？！

研究并整理它们，形成质检部门、出版企业的统一发布，让编辑们随时有唯一的工作规范可以参照，这无疑编辑工作的福音。显然，这个工作做起来很不容易，

不可能一蹴而就，但它终归是有迹可循；且正是因为这个任务的艰巨，我们才更需要有组织地去推进它——那总比让每个编辑孤军奋战强得多。

开展这项工作，要注意区分学术研究与生产实践：从学术研究角度看，“制定”与“制订”绝不能等同；但从生产实践角度看，可以将之统一为“制定”。显然，我们是生产部门，不是理论研究机构。同理，表并列的段末当然可以用分号结束，但我们推荐一律用句号。

### 3. 形成敏感词库

当以上工作规范过多、更新过于频繁时，指望编辑全员熟练掌握它，将更加不现实。这时还有一件更有意义的工作可做：分析上述质检工作规范，将之逐条量化，形成如图一所示的敏感词库（敏感词是指图书中的文字样本）：

	A	B	C
1			
2	敏感词 要求与建议		贡献者
4357	《十九大报告》写全称，《决胜全面建成小康社会 夺取新时代中国特色社会主		2019. 9. 29质检工作报告
4358	东突厥斯坦 新疆		2019. 9. 29质检工作报告
4359	全国青年五四 中国青年五四奖章		
4360	淳祐 淳祐		
4361	哨子面 臊子面		2019. 7. 26质检工作报告
4362	菜苔 菜薹		2019. 7. 26质检工作报告
4363	； `p 段末分号，改句号		
4364	今天 当天或具体某天（非原话时）		
4365	以赢利为目的 以营利为目的		
4366	菲利浦 菲利普		
4367	一国两制 “一国两制”		
4368	二氧化碳中毒 一氧化碳中毒		
4369	蛰人 蜇人		
4370	迭翠 叠翠		王清珍
4371	据相关统计表明 据相关统计，相关统计表明		王国华
4372	泻湖 潟湖（第七期规范应用科技名词培训研讨会）		
4373	直升飞机 直升机（第七期规范应用科技名词培训研讨会）		

图1 敏感词库

(1) 与敏感词同时呈现的还有要求与建议（正确用法），并尽量注明出处（贡献者）。

(2) 不是所有工作规范都可以抽象成敏感词，但这不是拒绝做这项工作的理由，完全可以逐渐逼近之。

(3) 除此之外，还可以将工作中常见的易错词归纳进来，如“己经”（应该是“已经”）、“淳祐”（应该是“淳祐”）、“一个”（应该是“一个”）。从这一点来看，由质检部门牵头推进这项工作更有得天独厚的优势。

(4) “p”是段落标记（Enter），用它可以表示段

首或段尾的特定内容；“t”是制表符（Tab），用它来表示 Tab 键附近的内容。

用校对软件（如黑马）扫描这些敏感词，将之在书稿中一个不漏地标注出来；编辑以此为线索，随时在敏感词库中查证，配合使用通查统改等软件功能，可以实现：不用肉眼识别、不用理解记忆，各种已知错误无所遁形。

当然，除了能整理成敏感词的部分，还有其他错误形式，不胜枚举，但敏感词库方法至少是向为编辑减负的道路上又走了一大步。笔者一个人在5年左右的时间

（下转第116页）

- [2] Shi W, Fellow, IEEE, et al. Edge Computing: Vision and Challenges[J]. IEEE Internet of Things Journal, 2016, 3(5): 637-646.
- [3] 施巍松, 张星洲, 王一帆, et al. 边缘计算: 现状与展望[J]. 计算机研究与发展, 2019, 56(1): 73-93.
- [4] 朱晓云. 边缘数据中心: 边缘计算风口下数据中心的未来[J]. 信息通信技术与政策, 2019, 296(2): 21-24.
- [5] 周益秋, 陈艳敏. 钢铁制造大数据中心建设方案研究与应用[C]. 中国计量协会冶金分会 2018 年会.
- [6] 凌捷, 陈家辉, 罗玉, et al. 边缘计算安全技术综述[J]. 大数据, 2019, 5(2): 37-55.
- [7] Qian Y, Hu L, Chen J, et al. Privacy-aware service placement for mobile edge computing via federated learning[J]. Information Sciences, 2019(505): 562-570.
- [8] Abdellatif A A, Mohamed A, Chiasserini C F, et al. Edge computing for smart health: Context-aware approaches, opportunities, and challenges[J]. IEEE Network, 2019, 33(3): 196-203.
- [9] Zhu W, Luo C, Wang J, et al. Multimedia cloud computing[J]. IEEE Signal Processing Magazine, 2011, 28(3): 59-69.
- [10] Corbillon X, Simon G, Devlic A, et al. Viewport-adaptive navigable 360-degree video delivery[C]//2017 IEEE international conference on communications (ICC). IEEE, 2017: 1-7.
- [11] Mäkinen O. Streaming at the edge: Local service concepts utilizing mobile edge computing[C]//2015 9th International Conference on Next Generation Mobile Applications, Services and Technologies. IEEE, 2015: 1-6.
- [12] 关勇, 张佳军. 基于 SDN/NFV 的移动边缘计算在广电网络重构应用的研究[J]. 广播与电视技术, 2019, 46(1): 62-68.
- [13] 韦顺. 超高清视频: 4K 时代来临, 边缘计算成核心[J]. 股市动态分析, 2019, 1442(9): 42-43.

**作者简介:** 向安玲(1991-), 女, 湖北省宜昌市人, 清华大学新闻与传播学院, 博士研究生; 杨钰雯(1997-), 女, 福建省三明市沙县人, 北京清博大数据科技有限公司, 数据分析师。

(上接第29页)

里随手收录了近 5000 条敏感词, 内容涵盖常见字词句错误、推荐词形、政治、民族、宗教、法律、科技名词、机构名称、字母与数字等。关键是, 自从使用这种工作方法后, 碰到任何新问题, 都能第一时间将其整理形成敏感词, 从而尽量确保不再犯类似错误, 做到总能轻装上阵, 基本只关注文字与内容瑕疵, 这时的编辑工作就轻松多了。

如果由质检部门来建制地推进该项工作, 预期成果显然更加可观, 编辑工作将随之大量减负, 对编辑的要求大幅度降低。

### 结语

更有意义的是, 整理质检工作规范与敏感词库的过程, 是统一认识的过程, 是学习编辑工作方法、提高编辑工作能力的过程, 更是知识与经验传承的过程, 也是出版风格形成的过程。从此, 我们将站在前人的肩膀上, 逐渐甩开包袱, 快速前行; 质检和编辑也能因此逐渐从对立走向协同, 成为编辑的亲人, 成为编辑的最大助力。

### 参考文献

- [1] 任岩, 张曦. 数字化编辑模式: 传统到现代的“华丽转身”——谈《数字化编辑——数字出版时代编辑工作新模式》[J]. 现代出版, 2014(01): 74-75.
- [2] 李国昌. 基于数据分析的图书质检研究力思考[J]. 中国编辑, 2018(10): 33-36+42.
- [3] 肖向阳. 呼唤图书质检工作制度创新[J]. 编辑学刊, 2014(06): 93-96.
- [4] 范春青. 谈图书质检数据的建立与应用——质检工作的“最后一公里”[J]. 出版参考, 2017(09): 57-58.
- [5] 朱兰双. 图书质检中常见编校差错及应对探讨[J]. 新闻研究导刊, 2017, 8(23): 248.

**作者简介:** 任岩(1964-), 男, 北京, 副编审, 研究方向融合出版; 石明贵(1971-), 男, 北京, 副编审, 研究方向复合出版。